

nu-moa-?ewk Language News

PAIUTE*MODOC*KLAMATH LANGUAGE DEPARTMENT INFORMATION

LANGUAGE PRESERVATION TAPES TO UW

The Language Department Director, Ms. GeorGene Nelson and tribal volunteer, Mr. Harold A. Wright worked to get the Language Tape Collections to the University of Washington on October 28, 2022. Work to prepare tapes for shipment was done by staff of the Language and Culture and Heritage Departments.

PRESERVATION SUPPORT HELP FROM UO AND UW

Robert Elliott of NILI at University of Oregon and Russ Hugo of the Language Department at the University of Washington collaborated with the Klamath Tribes. The preservation project is to create digitized copies

PRESERVING HISTORY SAVING INFORMATION

of interviews for Klamath, Modoc, and Paiute language as well as interviews of elders on importance of lands such as Pelican Butte, and lands affected by the PGT Pipeline. The UW staff will be able to send digitized information to the Klamath Tribes after they complete a thorough inspection and create digitized copies.



KLAMATH TRIBES STAFF DELIVER

Director Nelson and Volunteer Harold Wright delivering 794 audiocassette, VHS tapes to University of Washington Language Department.

Current Job Openings

Language Administrative Assistant

Language Instructor

See job opening on Tribal Website

Universities Helping Tribes

The University of Oregon Northwest Indigenous Languages Institute and the University of Washington are providing a free service to the Klamath Tribes. The digitization of the Klamath Tribes vast Tape Collection. This project helps to protect the valuable information contained on the tapes. The tapes have a use life of 30 years and the fragile tape can start breaking. The Klamath Tribes are the first Oregon Tribe to be assisted in this type of preservation work. It is a collaborative work taken on by these two universities to help Tribes preserve history and language study efforts.



Figure 1 Judy Fye, UW; Harold Wright, GeorGene Nelson and Joanna Jansen of NILI

DIGITIZATION PRESERVES THE INFORMATION

KLAMATH TRIBES WORK TO SAVE HISTORICAL INFORMATION

Digitization of media content can be useful for research, to share with the tribal membership, and can give members a renewed sense of the languages, as we will be able to hear the fluent speakers talking during the interviews.

A huge thank you goes out to Robert Elliott, Janne Underiner, Joanne Jansen all of NILI, and Russ Hugo and Judy Fye of the University of Washington for their work on the digitization on the Klamath Tribes Tape Collections.

Preserving the Language Work and Historical Information of the Klamath Tribes

LIVE ZOOM TRAINING FOR LANGUAGES OF THE KLAMATH TRIBES

WEEKLY TRAINING

The Language Department started live Zoom Trainings during September 2022. There is also a Lesson 1 on the Tribal website for either the Northern Paiute, numu yadua Course or the Klamath and Modoc Languages ?ewksiknii ?am hemkanks Course.

Klamath and Modoc Course is held on Mondays at 5:30 p.m. until 6:30 p.m.

Northern Paiute Course is held on Thursdays at 5:30 p.m. until 6:30 p.m.

To register for a course, send an email to georgene.nelson@klamathtribes.com; Include (1) email address (2) phone number (3) which class you want to sign up for.

Office Information: Open Mon-Fri, 8:00 am.-4:30 p.m. Phone: (541) 783-2219 ext. 291

Address: 116 E. Chocktoot St, P.O. Box 436, Chiloquin, OR 97624

Language Department Director: Ms. GeorGene A. Nelson